

**Information & Anmeldung**  
**Information & Registration**  
**المعلومات والتسجيل**

Herr Thomas Neuser

☎ 0521 9676029-0  
bielefeld@grone.de

Frau Bettina Bork

☎ 0521 9676029-0  
bielefeld@grone.de

**Anschrift**  
**Address**  
**العنوان**

**Grone-Bildungszentrum Bielefeld**  
Alfred-Bozi-Straße 14  
33602 Bielefeld



Gefördert aus Mitteln des



**BAMF**  
**Integrationskurse Deutsch**

Für Zuwanderer • For Migrants • للاجئين والمهاجرين



**Mit Deutsch**  
**kommen Sie weiter.**  
**German takes you further.**

**تقدم للأمام باللغة الألمانية**

**Grone-Bildungszentren NRW**  
**GmbH – gemeinnützig –**

EIN UNTERNEHMEN DER STIFTUNG GRONE-SCHULE



## Deutsch Lernen

Wenn Sie in Deutschland leben möchten, können Sie Deutsch in einem Integrationskurs lernen.

Der Kurs besteht aus einem Sprachkurs (600 Stunden) und einen Orientierungskurs (60 Stunden).

## Im Sprachkurs ...

... werden Alltagsthemen behandelt wie zum Beispiel Arbeit, Beruf, Aus- und Weiterbildung, Betreuung von Kindern, Einkaufen, Freizeit, Gesundheit, Medien und Mediennutzung, Wohnen.

Sie lernen, auf Deutsch Briefe und E-Mails zu schreiben, Formulare auszufüllen, zu telefonieren oder sich auf eine Arbeitsstelle zu bewerben. Im Verlauf des Sprachkurses nehmen Sie an Zwischentests teil.

Damit bereiten Sie sich auf die Abschlussprüfung am Ende des Integrationskurses vor.

## Im Orientierungskurs...

... sprechen Sie zum Beispiel über die deutsche Rechtsordnung, Geschichte und Kultur, Rechte und Pflichten in Deutschland, Formen des Zusammenlebens in der Gesellschaft, Werte, die in Deutschland wichtig sind, zum Beispiel Religionsfreiheit, Toleranz und Gleichberechtigung. Den Orientierungskurs schließen Sie mit einem Abschlusstest ab.

## Was Sie noch wissen sollten

Vor Beginn des Integrationskurses führt Grone einen Einstufungstest durch. Das Ergebnis zeigt, mit welchem Kursabschnitt Sie beginnen werden und ob ein spezieller Integrationskurs sinnvoll wäre.

## Learning German

If you wish to live in Germany, you can learn German by taking part in an integration course.

The course consists of a language course (600 hours) and an orientation course (60 hours).

## In the language course ...

... everyday topics are dealt with, such as work, professions, vocational and advanced training, childcare, shopping, leisure time, healthcare, the media and media use, and accommodation.

You will learn to write letters and e-mail messages in German, to complete forms, to make telephone calls or to apply for a job. You will take part in interim tests as the language course progresses. In doing so, you will prepare for the final examination at the end of the integration course.

## In the orientation course...

... you will talk about the German legal regime, history and culture, rights and obligations in Germany, forms of living together in society, values of key importance in Germany, such as freedom of religion, tolerance and equal rights. You will complete the orientation course with a final examination.

## What else you should know

Before the integration course begins, Grone will carry out a placement test. The outcome will show in which section of the course you will begin and whether a special integration course would be expedient.

## تعلم اللغة الألمانية

إذا كنت تريد أن تعيش في ألمانيا، يمكنك تعلم اللغة الألمانية في دورة الاندماج.

وتتكون الدورة من دورة في اللغة (600 ساعة) ودورة توجيهية (60 ساعة).

## في دورة اللغة ...

... سوف يتم تناول الموضوعات اليومية مثل العمل، والوظيفة، والتأهيل المهني والدورات التعليمية التكميلية، ورعاية الطفل، والتسوق، والترفيه، والرعاية الصحية، ووسائل العلم ووسائل استخدامها، والسكن.

سوف تتعلم كتابة الرسائل ورسائل البريد الإلكتروني باللغة الألمانية، وملء الاستمارات وإجراء مكالمات هاتفية أو التقدم بطلب للحصول على وظيفة. وخلال الدورة سوف تشارك في اختبارات بينية. بهذه الصورة يمكنك الاستعداد لامتحان النهائي في نهاية دورة الاندماج.

## في الدورة التوجيهية...

... سوف تتحدث، على سبيل المثال، عن النظام القانوني الألماني، والتاريخ والثقافة، والحقوق والواجبات في ألمانيا، وأشكال التعايش في المجتمع، والقيم التي تعتبر مهمة في ألمانيا، مثل الحرية الدينية والتسامح والمساواة. سوف تنهي الدورة التوجيهية باختبار النهائي.

## معلومات إضافية يجب أن تعرفها

قبل بداية دورة الاندماج تقوم جرونة (Grone) بعمل اختبار لتحديد المستوى. وتظهر النتائج الوحدة التي سوف تبدأ بها، وما إذا كان من المفيد لك زيارة دورة إندماج خاصة.

بدء الدورة • Course begins on • Kursstart

auf Anfrage